

NACIONES UNIDAS

Asamblea General

CUADRAGESIMO QUINTO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales

QUINTA COMISION

35a. sesión

celebrada el lunes

26 de noviembre de 1990

a las 10.00 horas

Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 35a. SESION

Presidente: Sr. MAYCOCK (Barbados)

Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos
y de Presupuesto: Sr. MSELLE

SUMARIO

TEMA 127 DEL PROGRAMA: REGIMEN COMUN DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)

TEMA 128 DEL PROGRAMA: REGIMEN DE PENSIONES DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)

TEMA 117 DEL PROGRAMA: EXAMEN DE LA EFICIENCIA DEL FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)

La presente acta está sujeta a correcciones.

Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2 750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL

A/C.5/45/SR.35

10 de diciembre de 1990

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES

Se declara abierta la sesión a las 10.30 horas.

TEMA 127 DEL PROGRAMA: REGIMEN COMUN DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)
[A/45/30 y Add.1; A/C.5/45/23, A/C.5/45/24, A/C.5/45/29 (relativo también al tema 118 del programa) y A/C.5/45/43 (también el tema 128 del programa)]

TEMA 128 DEL PROGRAMA: REGIMEN DE PENSIONES DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)
[A/45/9 y A/45/699; A/C.5/45/7; A/C.5/45/22 y A/C.5/45/43 (relativo también al tema 127 del programa)]

1. El Sr. KOULYK (República Socialista Soviética de Ucrania) dice que al haber proclamado el Soviet Supremo de la República Socialista Soviética de Ucrania la soberanía de ésta, es preciso ahora reorganizar la administración pública partiendo de bases nuevas. Por ello, toma nota con especial interés de los métodos y prácticas adoptados en el seno del sistema de las Naciones Unidas a fin de inspirarse en ellos. En el transcurso del año pasado, la CAPI ha aprobado una serie de importantes recomendaciones. La delegación de la URSS de Ucrania apoya muchas de ellas, entre otras, la que se refiere al ajuste de las prestaciones que se pagan a los funcionarios del cuadro de servicios generales y categorías conexas por concepto de hijos incapacitados. Por otra parte, hay recomendaciones que estima discutibles sea en cuanto al fondo, sea desde el punto de vista de sus consecuencias financieras. Comprueba que, a diferencia de años anteriores, el informe menciona en detalle el costo de cada una de las recomendaciones, pero no indica un costo global. Si se agregan las consecuencias financieras se llega a una cifra total de 24,6 millones de dólares, lo que representa más del 1% del presupuesto ordinario de todos los organismos de las Naciones Unidas. Esta cifra sobrepasa ampliamente el monto total de las consecuencias financieras registradas los dos años anteriores.

2. La delegación de la RSS de Ucrania vería con agrado que en el futuro, además de consideraciones financieras, los informes de la CAPI incluyeran datos sobre el número de funcionarios que se verían afectados por una u otra recomendación. Puesto que las decisiones se refieren fundamentalmente a personas, es importante poner de relieve el "factor humano".

3. Para facilitar la comprensión del sistema de remuneraciones en los informes anuales, tal vez convenga incluir índices cuantitativos que aclaren sus principales características, a saber: a) monto de las remuneraciones anuales globales pagado por los organismos de las Naciones Unidas y sus elementos principales; en el caso del cuadro orgánico, el sueldo básico, el ajuste por lugar de destino, el subsidio de alquiler y una media, por ejemplo la remuneración media; en el caso de los funcionarios del cuadro de servicios generales, el monto global de los pagos efectuados y la remuneración anual media; b) datos similares respecto de las ciudades en que hay sedes y de los principales lugares de destino; y c) una indicación general de la evolución de los ajustes por lugar de destino, que son el elemento más fluctuante de la remuneración.

(Sr. Koulyk, RSS de Ucrania)

4. En cuanto al subsidio de alquiler, como no hay datos más completos es difícil apoyar la recomendación de la CAPI, que entraña un gasto complementario de 4,8 millones de dólares al año. Cuando se introdujo el sistema de subsidios de alquiler, se adujo que a la larga permitiría realizar economías. Sería interesante saber en qué medida se justificaban esas suposiciones. Las recomendaciones sobre el monto del subsidio de educación tampoco están suficientemente justificadas. Por lo que toca a los estudios sobre las condiciones de servicio de los funcionarios del cuadro de servicios generales que prestan servicios en Nueva York, Roma y Londres, aunque en general no pueda rechazarse la necesidad de reevaluar las remuneraciones de esta categoría de funcionarios, el informe de la Comisión no contiene argumentos legítimos, con cifras que los corroboren, para justificar plenamente las medidas que se proponen.

5. Sobre la base de estas consideraciones, la delegación de la RSS de Ucrania estima que es preciso estudiar nuevas propuestas, las que podrían ser examinadas cuando se prepare una resolución sobre el particular o directamente en el marco de las deliberaciones de la Comisión. Al respecto, el orador desea formular dos propuestas concretas. Ante todo, podrían ampliarse las funciones del órgano subsidiario de la Comisión, el Comité Asesor en Asuntos de Ajustes por Lugar de Destino (CAALD), para encomendarle que examinase algunas cuestiones importantes que exigen trabajos preparatorios más detenidos. Sus atribuciones originales ya fueron ampliadas cuando le fue encomendado el estudio de las cuestiones vinculadas con el sistema de pensiones o el subsidio de alquiler. Para aliviar la carga de trabajo de la Comisión, cuyos períodos de sesiones son ya muy prolongados, podría examinar el problema de la remuneración del personal del cuadro de servicios generales y otras cuestiones.

6. En segundo lugar, la delegación de la RSS de Ucrania propone que se establezca un mecanismo de control para el cálculo de los ajustes por lugar de destino. Este elemento de la remuneración requiere muchos cambios y entraña un gasto total de cerca de 300 millones de dólares al año para el sistema de las Naciones Unidas en su conjunto. Se trataría, por ejemplo, de un órgano integrado por los miembros del CAALD y de la secretaría de la CAPI que, llegado el caso podría limitarse a realizar encuestas basadas en muestreos aleatorios para comprobar la exactitud de las informaciones proporcionadas. Los gastos suplementarios que habría que asignar para este fin no pasarían de 10 a 15.000 dólares al año y se recuperarían con creces.

7. La delegación de la RSS de Ucrania espera con interés los resultados del estudio sobre el funcionamiento de la CAPI previsto para 1991, puesto que debería poner de manifiesto posibilidades interesantes para mejorar e intensificar los trabajos de la Comisión, e incluso modificarlos radicalmente.

8. La Sra. SHEAROUSE (Estados Unidos de América) recuerda que la principal tarea encomendada a la CAPI el año anterior consistió en terminar el estudio profundizado de las condiciones de servicio de los funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores. Este estudio tuvo un doble objetivo: a) proporcionar una base metodológica sólida para establecer un régimen de remuneraciones competitivo en el seno del sistema de las Naciones Unidas y b) simplificar este régimen para hacerlo

/...

(Sra. Shearouse, Estados Unidos)

más transparente y comprensible. La oradora lamenta comprobar que el objetivo no se logró plenamente en ninguno de los dos puntos. Salvo algunas excepciones, en vez de desempeñar un papel creador, la CAPI se contentó con introducir modificaciones leves y puntuales que entrañan gastos adicionales y no simplifican nada. Aunque teóricamente el estudio profundizado está terminado, la delegación de los Estados Unidos estima necesario seguir tratando de mejorar y simplificar el sistema de remuneraciones y deplora mucho comprobar que el balance de las consecuencias en el presupuesto por programas vinculadas con el informe de la CAPI pone de manifiesto gastos suplementarios del orden de los 15 millones de dólares.

9. Para evaluar las modificaciones que se propone introducir en las remuneraciones y prestaciones dentro del marco del régimen común los Estados Unidos se han valido de tres criterios, a saber: a) la equidad; b) la claridad y concisión de los principios adoptados; y c) el papel atribuido a los Estados Miembros en el proceso de adopción de decisiones. La Comisión ha recomendado que por ahora se mantenga el elemento vivienda en el marco del sistema de ajustes, salvo en el caso de los lugares de destino fuera de la Sede donde es difícil, si no imposible, hacer comparaciones válidas. En cuanto a los lugares de destino del Grupo A, la idea de utilizar fuentes de información externas para el ajuste periódico del elemento vivienda resulta interesante. La oradora desearía saber con mayor precisión de qué manera se formularían los criterios previstos, por ejemplo, para la distancia del lugar de trabajo y la proximidad de los comercios. En el caso de los lugares de destino del Grupo B, apoya los arreglos que se aplicarían a título experimental, aunque sigue teniendo algunas dudas.

10. Las modificaciones propuestas al sistema de subsidios de alquiler son difíciles de aceptar. Pese a algunas "injusticias", el sistema actual es generoso puesto que cubre hasta el 40% del monto real de los alquileres. La reducción gradual de los reembolsos y su limitación en el tiempo tienden a producir un efecto disuasivo. Si se suprimen estos dos elementos, el subsidio se convierte en un simple complemento del sueldo. De todas formas, la oradora también rechaza los criterios que regirían el otorgamiento del subsidio, en especial los enunciados en los apartados viii) c) (cambio del número de miembros de la familia) y viii) e) (funcionarios que quisieran mudarse de una vivienda de nivel inferior al establecido en las normas) del párrafo 95.

11. La recomendación en virtud de la cual se autorizaría a los jefes de la Secretaría para aprobar el pago de un subsidio de alquiler más alto a los funcionarios de las categorías de Subsecretario General o de Secretario General Adjunto y categorías equivalentes [apartado b) i), del párrafo 124] corre el riesgo de llevar a abusos y disparidades en el otorgamiento de los subsidios. La oradora no cree que proceda dejar librada a cada organización la tarea de formular directrices precisas para las disposiciones que se aplicarían a los funcionarios de categorías superiores en materia de vivienda. Preferiría que se aplicaran directrices uniformes en todo el sistema. Del mismo modo, la adopción de una posición común respecto de la cuestión de los gastos de representación (que entrañe un cierto grado de control) permitiría asegurar que estas prestaciones se utilizaran adecuadamente y no tan sólo como un complemento del sueldo.

/...

(Sra. Shearouse, Estados Unidos)

12. El régimen común puede preservarse únicamente si las organizaciones participantes expresan concretamente su adhesión a las normas y procedimientos establecidos. Al respecto, los Estados Unidos deploran la práctica utilizada en la OIT y en la OMS de establecer escalones adicionales a los de la escala de sueldos del personal del cuadro orgánico y categorías superiores y de no respetar las escalas recomendadas para el personal del cuadro de servicios generales y categorías conexas y apoyan la recomendación de la Comisión sobre el particular. En cambio, le parece prematura la recomendación relativa al otorgamiento de una gratificación en dinero (párr. 162) por servicios meritorios. Esta clase de subsidio supone la existencia de un sistema de evaluación adecuado y la Comisión no ha examinado la cuestión. A juicio de la oradora, las modificaciones introducidas en el régimen común deben ser señaladas de inmediato a la atención de los órganos normativos pertinentes. Por lo demás, apoya la decisión de la Comisión respecto de la OMPI.

13. En cuanto a las consideraciones vinculadas con el margen, el hecho de autorizar una flotación dentro de los valores del margen establecido sería contrario a la decisión reciente de la Asamblea, en virtud de la cual los sueldos de los funcionarios de las Naciones Unidas no deben ser superiores a los que paga la administración utilizada en la comparación más un 15%. La oradora es consciente de las inquietudes expresadas respecto de la congelación de los sueldos; sin embargo, la diferencia del 15% le parece suficiente y el sistema de remuneraciones debe seguir ateniéndose al principio Noblemaire. Por lo tanto, su primera reacción ante la recomendación de la CAPI es negativa, si bien participará de buen grado en un debate del tema. La Comisión no ha indicado en forma precisa de qué manera llegó a la cifra de 8,5% para la determinación de la escala de sueldos básicos (escala mínima). En consecuencia, es difícil pronunciarse respecto de esta propuesta. Por otra parte, como la escala mínima también se aplica al cálculo de la prestación otorgada por concepto de movilidad y condiciones de vida y de trabajo difíciles y de los pagos en el momento de cesar en el servicio, habría que examinar más detenidamente la relación que existe entre la escala y las prestaciones, como han propuesto los países nórdicos.

14. En cuanto al estudio de las condiciones de servicio más favorables del personal del cuadro de servicios generales de Nueva York, la oradora apoya las conclusiones de la CAPI sobre las remuneraciones de estos funcionarios y deplora vivamente las medidas adoptadas por el Secretario General. Estas medidas atentan contra la integridad y la independencia de la Comisión y tendrán consecuencias nefastas en el régimen común. El problema exige una solución urgente.

15. Por lo que toca a las prestaciones para gastos de educación, no procede establecer arreglos transitorios porque la Comisión llevará a cabo un estudio completo en 1991.

16. La oradora, al tiempo que expresa preocupación por los gastos que entrañan las recomendaciones sobre el servicio sobre el terreno, reconoce que no carecen de justificación.

/...

(Sra. Shearouse, Estados Unidos)

17. El informe del Comité Mixto de la Caja Común de Pensiones revela que ésta tuvo un excelente balance. La situación actuarial parece generalmente satisfactoria. La oradora aprueba las modificaciones introducidas en las hipótesis actuariales para corregir la subestimación de la tasa de mortalidad de los hombres después de la jubilación. Estaría también dispuesta a apoyar la realización de un estudio sobre las consecuencias actuariales de aumentar el número máximo de años reconocidos en el período de aportación (párr. 21).

18. Hay que seguir fortaleciendo las inversiones directas e indirectas en los países en desarrollo. No hay duda de que las misiones organizadas a estos efectos, como la que tuvo lugar en Africa, son de gran utilidad.

19. Es lamentable que algunos países sigan gravando los ingresos provenientes de las inversiones de la Caja. Como al parecer se han agotado todos los recursos, la Caja debería desprenderse de sus activos en esos países mientras no se hubiesen devuelto las sumas descontadas.

20. Complace a la oradora el mejoramiento de la gestión de la secretaría de la Caja de Pensiones. Al mismo tiempo, comparte el interés del CAAALD por poner en funcionamiento los principales elementos del nuevo sistema de informática antes de 1992 y espera que se encuentre solución a los problemas de espacio.

21. Por lo que se refiere a la remuneración del personal del cuadro orgánico y categorías superiores, el Comité Mixto no ha compartido el punto de vista de la CAPI sobre el intervalo de variación respecto del margen. Tampoco la oradora está convencida de que haya que fijar un intervalo de esa índole respecto de la remuneración pensionable porque ella se desprende directamente de la remuneración neta, en la que a su vez hay un intervalo.

22. El anexo IV del informe del Comité Mixto pone de manifiesto disparidades apreciables en el monto de la remuneración pensionable de los funcionarios de categoría no clasificada. Esta situación no es normal. La oradora apoya las medidas propuestas al respecto y espera que en 1991 se adopten medidas para armonizar los montos correspondientes.

23. Para resolver algunos problemas específicos, vinculados en especial con las fluctuaciones de los tipos de cambio, se ha establecido un régimen de pensiones de dos tramos. Los numerosos ajustes posteriores lo han hecho aún más complejo. Es evidente que para crear un sistema de ajuste satisfactorio hay que concebir una solución a largo plazo. Cuando se adoptó la medida provisional que estableció un límite mínimo, el Comité Mixto y la Asamblea no previeron las dificultades que ello entrañaría. Además, la oradora acoge con beneplácito la creación de un grupo preparatorio (párr. 128) que se encargaría de buscar una solución a largo plazo al problema del cálculo de la cuantía de la pensión inicial en moneda nacional y de revisar el sistema de ajuste de las pensiones. También apoya la creación de un grupo de trabajo preparatorio mixto CAPI-Comité Mixto para examinar la remuneración pensionable de los funcionarios del cuadro de servicios generales.

/...

(Sra. Shearouse, Estados Unidos)

24. Por lo que toca a la asistencia solicitada por la OIT en relación con dos fallos dictados últimamente por su Tribunal Administrativo, la oradora apoya la recomendación del Comité Mixto siempre que se reúnan las tres condiciones mencionadas en el párrafo 190 de su informe y no comprende la renuencia de la OIT a ese respecto.

25. No hay en vista una solución real para la cuestión del derecho de los cónyuges y ex cónyuges a pensión de cónyuge superviviente (párr. 168) que, es ciertamente, muy compleja. Sin embargo, como es probable que en el futuro el problema se agudice aún más, la oradora confía en que el Comité Mixto seguirá tratando de encontrar una solución adecuada.

26. El Sr. HAMILA (Jamahiriya Árabe Libia) dice que el método utilizado para las escalas de sueldos es confuso y difícil. Las recomendaciones formuladas en el informe de la CAPI lo complican aún más, aparte de que imponen cargas financieras excesivas a los Estados Miembros, en especial a los países que ya experimentan graves dificultades económicas. En consecuencia, el orador considera que es difícil aceptar estas recomendaciones y pide a la Comisión que siga empeñándose en formular un régimen de remuneraciones que sea sencillo y transparente.

27. El argumento de que en el sistema de las Naciones Unidas resultaría difícil contratar y conservar personal competente debido al deterioro de las condiciones de servicio parece poco aceptable. Por el contrario, el orador constata que los países siguen presentando candidatos altamente calificados para llenar vacantes en las organizaciones internacionales. Basta con utilizar plenamente este potencial. La delegación de Libia tampoco piensa que si se mantiene el método actual necesariamente haya que llegar a congelar los sueldos en los lugares de destino en que el costo de la vida es elevado. En su opinión, las recomendaciones formuladas en el apartado b) del párrafo 124 (modificación de las disposiciones relativas a vivienda para los funcionarios de las categorías de Subsecretario General, Secretario General Adjunto y categorías equivalentes), en el párrafo 207 (aumento en un 8,5% de la escala de sueldos básicos/mínimos) y en el párrafo 251 (cuantía máxima de las prestaciones por gastos de estudio y límite máximo de los gastos de internado) no se justifican. Finalmente, expresa su preocupación por el hecho de que el Secretario General haya rehusado aplicar la escala recomendada por la CAPI para los funcionarios del cuadro de servicios generales. Confía en que la Secretaría dará explicaciones satisfactorias y en que esta situación no volverá a producirse.

28. El Sr. DANKWA (Ghana) cree que la Asamblea General debe seguir tratando incansablemente de establecer un régimen común aplicable a todos los organismos del sistema de las Naciones Unidas. No puede negarse que los puestos que exigen niveles de responsabilidad y de competencia comparables deben ser remunerados de igual manera. Es alentador comprobar la plena participación del GATT y del FIDA en los trabajos de la CAPI y ambas organizaciones deberían adoptar las medidas necesarias para adherirse al estatuto de la Comisión.

/...

(Sr. Dankwa, Ghana)

29. El orador, al tiempo de acoger con beneplácito toda medida que permita una participación eficaz de todos los interesados, y en especial del personal, en los trabajos de la Comisión, como lo prevén el artículo 12.3 de su estatuto y los artículos 36 y 37 del reglamento, considera inquietante la tendencia actual de convertir a la CAPI en órgano de negociación, lo que es contrario al artículo 6 del estatuto y vuelve a poner en tela de juicio su objetivo mismo. En efecto, la Comisión es un órgano técnico que debe cumplir las funciones contempladas en el capítulo III del estatuto, independientemente de toda influencia externa, sea cual fuere. Las posibilidades de celebrar consultas con distintos órganos, que se prevén en los artículos 36 y 37 del reglamento y en el artículo 12 del estatuto de la Comisión, no apuntan sino a permitirle reunir y analizar las informaciones técnicas necesarias para formular sus recomendaciones y decisiones. Al autorizar la participación de no miembros en sus sesiones, particularmente en la adopción de decisiones, la Comisión parece haber infringido las disposiciones del artículo 35 de su reglamento, con arreglo al cual todas las recomendaciones y decisiones de fondo se adoptan en sesión privada. La Asamblea General debería precisar claramente qué espera de la Comisión. Esta puede seguir siendo un órgano independiente e imparcial encargado de reunir y analizar informaciones sobre las cuales basar sus recomendaciones y decisiones o bien representar a la Asamblea General en negociaciones con el personal, pero no puede cumplir ambas funciones. Es de esperar que la Asamblea General aclare toda ambigüedad al respecto en el período de sesiones en curso. Asimismo, la Asamblea debería limitarse al papel que le ha sido asignado en virtud del artículo 10 del estatuto de la Comisión y no sustituirla ni desempeñar las mismas funciones. Por esta razón, al examinar el informe de la CAPI la Asamblea debería prestar mayor atención a los principios aplicables a la fijación de las condiciones de servicio del personal, a las escalas de sueldos y a los ajustes, subsidios y prestaciones. Además, precisamente porque se supone que la Asamblea no se ocupa de los aspectos técnicos, en virtud del artículo 11 de su estatuto la Comisión fija las modalidades de aplicación de los principios, aprobados por la Asamblea General, aplicables a la determinación de las condiciones de servicio. En cambio, la Asamblea General debe ocuparse fundamentalmente de las consecuencias políticas, administrativas y presupuestarias de los principios y de las modalidades. La delegación de Ghana confía en que al elaborar su informe la Comisión tendrá presente esta distinción y ahorrará a la Asamblea General las complejas consideraciones técnicas que suelen llevarla a adoptar decisiones sin comprender cabalmente sus consecuencias.

30. Por lo que toca al margen entre las remuneraciones netas, corresponde a la Comisión mantenerse atenta a la situación en el mundo de manera de que la administración pública utilizada para la comparación siga siendo la mejor remunerada. Si se mantiene correctamente, este margen apunta a hacer competitivas las condiciones de servicio de los funcionarios antes y después de la jubilación. Por esta razón, la delegación de Ghana estima que no se justifica establecer un margen en el caso de la remuneración pensionable.

31. Con respecto al sistema de cálculo de la remuneración pensionable, el Comité Mixto de la Caja Común de Pensiones es partidario del método aplicado en 1986 y modificado en 1989, mientras que la CAPI recomienda que se aplique el método establecido el 1º de abril de 1987. Convendría que la Comisión precisara las

/...

(Sr. Dankwa, Ghana)

diferencias que hay entre ambos métodos así como sus consecuencias tanto para los funcionarios como para la Asamblea General. También sería útil comparar cada uno de estos métodos con el que aplica la administración pública utilizada para la comparación. El orador querría además que se hiciera una comparación entre la escala de contribuciones del personal y el régimen fiscal aplicable a los funcionarios de la administración pública utilizada para la comparación.

32. Si el régimen común aspira a establecer una administración pública internacional unificada mediante la aplicación de normas, métodos y disposiciones comunes en materia de personal, la CAPI debería examinar el conjunto de las cuestiones que interesan a todos los funcionarios, incluidos los funcionarios de categoría no clasificada, cuya remuneración pensionable no tuvo en cuenta cuando procedió a una completa revisión de los métodos que se aplican para establecer la escala de dicha remuneración. En consecuencia, convendría encomendar a la Comisión que, en el período de sesiones en curso, haga extensiva esta revisión a los funcionarios de categoría no clasificada.

33. Refiriéndose a la cuestión del elemento vivienda y de la estructura de la remuneración, el orador dice que la Asamblea General debería examinarla desde el punto de vista de los principios generales que rigen en la fijación de las condiciones de servicio. La vivienda ya se tiene en cuenta, junto con otros elementos, en las condiciones de servicio que ofrece la administración pública utilizada para la comparación. Los ajustes por lugar de destino, siempre que se apliquen bien, deberían hacer posible atraer funcionarios a los lugares de destino calificados de difíciles, donde las organizaciones tienen dificultades para conservar personal. Ahora bien, poco a poco los ajustes se han convertido en parte integrante de la remuneración global. A juicio del orador, el elemento vivienda no debería tratarse en forma independiente del sistema de ajustes. La fórmula de reembolso decreciente debería mantenerse porque tiene por objeto atenuar las dificultades de instalación o de reinstalación de los nuevos funcionarios.

34. En vista de que lo fundamental es que la escala de sueldos básicos se reajuste periódicamente para mantenerse en línea con la de la administración pública utilizada para la comparación, la delegación de Ghana aprueba la recomendación de la Comisión de que se aumente un 8,5% a partir del 1° de marzo de 1991.

35. Además, Ghana aprueba la iniciativa de la Comisión relativa a los estudios sobre las condiciones de servicio de los funcionarios del cuadro de servicios generales y categorías conexas. Esos estudios deberían realizarse periódicamente para reducir al mínimo la utilización de estudios globales que no tienen adecuadamente en cuenta los problemas del personal e imponen pesadas cargas financieras a las organizaciones. Quizá convendría que la Comisión estudiase la relación entre las condiciones de servicio de los funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores, que se basan en la administración pública mejor remunerada, y las de los funcionarios del cuadro de servicios generales, que se basan en las condiciones de servicio más favorables en el plano local.

/...

(Sr. Dankwa, Ghana)

36. Finalmente, la delegación de Ghana apoya la decisión del Secretario General de no impugnar, a fin de conservar la integridad del régimen común, la causa interpuesta ante el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas, como también la decisión de la Comisión de volver a examinar la cuestión. Esto pone de relieve la necesidad apremiante de crear un tribunal administrativo común.

37. El Sr. DUHALT (México) aun cuando reconoce que las características diversas de cada uno de los organismos especializados han podido llevar a algunos de ellos a querer disociarse del régimen común, está convencido de la necesidad de mantener un régimen común de prestaciones para el personal de todo el sistema a fin de armonizar las condiciones laborales y asegurar remuneraciones equitativas y comparables. El mantenimiento de un régimen común constituye asimismo un factor importante para lograr una adecuada coordinación y homogeneidad administrativa entre todos los elementos del sistema y evitar su desarticulación. Al respecto, la delegación de México expresa su reconocimiento a la CAPI por la labor realizada para fortalecer y mejorar el régimen común y para mejorar su funcionamiento como grupo de expertos y contar con una mayor participación de los representantes del personal en sus deliberaciones. Confía en que los nuevos métodos de trabajo se concreten en una presentación más clara del informe de la Comisión que facilite la toma de decisiones sobre un tema que encierra una gran complejidad técnica. Asimismo, la revisión del funcionamiento de la CAPI debería permitir en el futuro que este órgano examinase otras cuestiones relativas a la administración del personal distintas del problema de sueldos y salarios en el cual ha debido concentrarse casi con exclusividad.

38. El orador, aunque apoya en su conjunto las recomendaciones presentadas por la CAPI en su informe, tiene ciertas dudas respecto de algunas de las medidas concretas que han sido recomendadas.

39. Ante todo, la propuesta de la CAPI relativa a la vivienda y la estructura de la remuneración agrega mayor complejidad a un asunto de por sí complicado y al respecto, el orador comparte la preocupación expresada por el representante del Japón. Se plantea las mismas interrogantes de la delegación de Argentina sobre los criterios utilizados para seleccionar los lugares de destino donde se excluirá la vivienda del sistema de ajustes y sobre las consecuencias financieras que ello podría tener. En todo caso, como se trata de disposiciones experimentales, habría que esperar cierto tiempo antes de poder evaluar sus ventajas o desventajas.

40. Por otra parte, la delegación de México acepta con cierta renuencia la recomendación de la Comisión respecto del margen de las remuneraciones netas que, según entiende, apuntan a evitar efectos negativos sobre la motivación del personal del sistema. Sin embargo, está convencida de la validez de las disposiciones contenidas en la resolución 44/198 y cree que la Comisión debería en el futuro tomar oportunamente las medidas necesarias para evitar que el promedio de los márgenes anuales se alejase del valor medio deseado de 115%. Además, considera improcedente referirse al nivel de sueldos del sector privado de los Estados Unidos como punto de comparación para determinar el nivel de remuneraciones dentro del sistema. A su juicio, es necesario mantener vigente el principio Noblemaire y

/...

(Sr. Duhalt, México)

realizar estudios periódicos sobre el nivel de sueldos entre diversas administraciones públicas nacionales a fin de seleccionar la adecuada a los efectos de la comparación.

41. La práctica de algunos Estados Miembros de otorgar compensaciones monetarias a sus nacionales que ocupan puestos dentro de la Organización es preocupante. En efecto, esta práctica no sólo contraviene los principios de la autonomía e imparcialidad que deben regir el desempeño de los funcionarios internacionales, al producir un conflicto de intereses, sino que vulnera también la justicia en el sistema de remuneraciones basado en el criterio de igual remuneración para trabajo igual. El orador espera que la CAPI pueda proponer medidas que corrijan esta situación.

42. Para concluir, la delegación de México expresa su reconocimiento al Comité Mixto de Pensiones por la labor realizada en el curso del año respecto de cuestiones particularmente complejas.

TEMA 117 DEL PROGRAMA: EXAMEN DE LA EFICIENCIA DEL FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación) (A/45/16 (Part I) y Add.1 y A/45/16 (Part II), A/45/226, A/45/370 y A/45/617 (relativo también al tema 119 del programa))

43. El Sr. ERDENECHULUUN (Mongolia) comparte plenamente la opinión del Secretario General de que "tal vez sea necesario introducir nuevos cambios para que la Organización pueda adaptarse a las nuevas realidades y hacer frente plena y eficazmente a las cuestiones nuevas que van surgiendo" (A/45/226, párr. 260), particularmente en materia de crecimiento económico y desarrollo, de progreso social, de aprovechamiento de los recursos humanos, de protección del medio ambiente y de lucha contra el terrorismo y el tráfico de drogas. Complace en particular al orador el fortalecimiento del papel de la Organización en materia de mantenimiento y de restablecimiento de la paz, como también de las funciones de buenos oficios que desempeña el Secretario General. La mayor carga financiera debería correr por cuenta de las partes en los diversos conflictos o controversias. Del informe analítico del Secretario General se desprende que se han logrado avances apreciables en el campo político, en el cual se han adoptado numerosas medidas destinadas a fortalecer la capacidad de la Organización para cumplir con sus responsabilidades fundamentales. Además, algunos órganos del sistema han tratado en forma encomiable de racionalizar su estructura, detener la proliferación de documentos, adoptar un ciclo bienal para sus períodos de sesiones, racionalizar sus programas de trabajo y planificar y organizar mejor sus reuniones. También se han registrado avances apreciables en cuanto a la reducción del personal de la Secretaría. Cabe destacar que estos numerosos cambios alentadores han sido introducidos pese a la crisis financiera que sigue atravesando la Organización. Al respecto, también hay que lograr que cambie la actitud de los Estados Miembros y que éstos cumplan escrupulosamente con sus obligaciones financieras con la Organización.

/...

(Sr. Erdenechuluun, Mongolia)

44. El proceso de reforma y de reestructuración debe ampliarse a otros campos, en especial a las cuestiones económicas y sociales. La delegación de Mongolia comparte la opinión de otras delegaciones de que convendría dar alta prioridad a la reforma de las actividades económicas y sociales de la Organización. Es lamentable que, al cabo de dos años de negociaciones, la comisión especial creada por el Consejo Económico y Social no haya podido llegar a un acuerdo. El orador espera con interés las propuestas que ha de presentar el Secretario General en el período de sesiones en curso a la luz de las numerosas e importantes reuniones y consultas sobre el tema que han tenido lugar durante el año.

45. En cuanto a las cuestiones relativas al personal, la distribución geográfica sigue siendo inequitativa y convendría prestar especial atención a la contratación de nacionales de los Estados Miembros no representados o muy subrepresentados. En esta materia, la delegación de Mongolia comparte la decepción de la de Ghana por el hecho de que los países en desarrollo sigan insuficientemente representados en las categorías superiores de la Secretaría.

Se levanta la sesión a las 11.40 horas.